



Amtsblatt
der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,

bestehend aus den Mitgliedsgemeinden Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niederorschel
mit öffentlichen Bekanntmachungen der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ und der Mitgliedsgemeinden,
entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 29

Freitag, den 22. September 2017

Nr. 37/2017

Heimatverein „Am Dün“ Deuna e.V.

„35-jähriges Bestehen in 2016“



*Herzlich willkommen
zur „Großen Kirmes“
in Deuna*

Festprogramm 2017

Sonnabend, der 23. September 2017

ab 20.00 Uhr Kirmestanz mit „Blue Birds“ in der Festhalle

Sonntag, der 24. September 2017

10.00 Uhr Kirchweih-Hochamt

ab 13.00 Uhr Festumzug, anschließend Blasmusik in der Festhalle
mit den „Westerwald-Musikanten“

Montag, der 25. September 2017

09.00 Uhr Amt für die Verstorbenen der Gemeinde,
Totenehrung am Kriegerdenkmal und Friedhof.

ab 11.00 Uhr Frühschoppen auf dem Saal der Gemeindegaststätte
mit den „Westerwald Musikanten“

*Es laden
herzlich ein
der Heimatverein
„Am Dün“
Deuna e.V.
sowie das Team
der Gaststätte
„Zum Weißen
Roß“.*

Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“

Zentrale Anschrift: Bergstraße 51, 37355 Niederorschel
Telefon- Zentrale: 036076 557-0
Fax: 036076 55780
Internet: www.eichsfelder-kessel.de
E-Mail: verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de
DE-Mail: vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

Ab 01.08.2017 gelten folgende einheitliche Öffnungszeiten für die allgemeine Verwaltung (Hauptamt, Kämmerei, Bauamt) sowie für das Einwohnermeldeamt und Standesamt im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:

Montag, Donnerstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr	und	14:00 Uhr - 16:00 Uhr
Dienstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr	und	14:00 Uhr - 17:30 Uhr
Mittwoch und Freitag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr		
Telefon Einwohnermeldeamt:	036076 55729	Fax:	036076 55782
Telefon Standesamt:	036076 55728	Fax:	036076 55782

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister und Ortsteilbürgermeister:

Ort	Bürgermeister/ Ortsteilbürger- meisters	Wo?	Sprechzeiten	Telefon während der Sprechzeiten
Gemeinde Deuna	Alfons Müller	Gemeindebüro, Hauptstraße 30, 37355 Deuna	montags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 44761
Ortsteil Vollenborn	Klaus Glasebach	Gemeindehaus Vollenborn, Vollenborn, Schulstraße 8, 37355 Deuna	freitags: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59557
Gemeinde Gerterode	Udo Hartung	Gemeindebüro, Karl-Marx- Straße 73, 37355 Gerterode	dienstags: 17:30 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59478
Gemeinde Hausen	Stefan Nolte	Gemeindebüro, Reifensteiner Straße 1, 37327 Hausen	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	
Gemeinde Kleinbartloff	Guido Gille	Gemeindebüro, Hinter den Höfen 11, 37355 Kleinbartloff	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 419484
Gemeinde Niederorschel	Ingo Michalewski	Gemeindebüro, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 55770
Ortsteil Rüdigershagen	Martin Lauterbach	Gemeindebüro, Rüdigershagen, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Niederorschel	jeden ersten Mittwoch im Monat: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	

Hinweis: Post an die Gemeinden erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ (mit einem Hinweis auf die jeweilige Gemeinde) senden.

Kontaktbereichsbeamter**Herr Miethlau**

Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:

dienstags:	15:00 Uhr - 18:00 Uhr
donnerstags:	09:00 Uhr - 13:00 Uhr
jeden ersten Samstag im Monat	08:00 Uhr - 12:00 Uhr
Telefon während der Sprechzeiten:	036076 59998
Handynummer:	0152 54872237

Schiedsstelle im „Eichsfelder Kessel“

(gemeinsame Schiedsstelle der VG „Eichsfelder Kessel“ und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)

Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die VG „Eichsfelder Kessel“, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

Defekte Straßenlampen in den Mitgliedsgemeinden

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ unter folgender Telefonnummer: 036076 55743.

Abgabe von Bioabfällen

Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet. Letzte Annahme 2017 ist am 16.12.2017!

**Wohnungsverwaltung Niederorschel,
An der Liebestatt 6, 37355 Niederorschel**

Sprechzeiten:

dienstags	14:00 Uhr - 17:30 Uhr
donnerstags	14:00 Uhr - 16:00 Uhr
Telefon:	036076 51106
Fax:	036076 51111

Bibliothek der Gemeinde Niederorschel

Marktplatz 2, 37355 Niederorschel

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag:	15:00 Uhr - 18:00 Uhr
Telefon:	036076 55752

**Heimatstube der Gemeinde Niederorschel –
Marktplatz 10, 37355 Niederorschel**

Öffnungszeiten:

Dienstag:	13:00 Uhr - 17:00 Uhr
Mittwoch:	09:00 Uhr - 12:00 Uhr
Donnerstag:	09:00 Uhr - 11:00 Uhr

Nächster Erscheinungstermin:

Freitag, 29. September 2017

**Annahmeschluss für Beiträge, die in den
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“
am 06. September 2017 veröffentlicht werden sollen:**

Mittwoch, 27.09.2017, 16:00 Uhr

Beiträge geben Sie bitte bei der
Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:
verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de.
Ansprechpartnerin ist Frau Pfaff,
telefonisch unter 036076 55721 zu erreichen.

Amtlicher Teil

Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“



WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND
„EICHSFELDER KESSEL“

Breitenworbiser Straße 1
37355 Niederorschel

Kontakt:

Telefon: (03 60 76) 569-0
Fax: (03 60 76) 569-32
E-Mail: service@waz-ek.de
Internet: www.waz-ek.de

Geschäftszeiten:

Mo 13:30 - 15:30 Uhr
Di + Fr 09:30 - 11:45 Uhr
Do 09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

Bereitschaftsdienst:

(außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)

Telefon: (03 60 76) 569-0

bei Verhinderung:

Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: (0 36 06) 5066780

Ortsnetzspülungen:

04.10. - 06.10.2017 Reifenstein, Rüdigershagen, Kleinbartloff
(Änderungen vorbehalten, genauere Infos über www.waz-ek.de
möglich). Bei Fragen rufen Sie uns bitte an.

In diesem Zusammenhang können zeitweise Trübungen nicht ausgeschlossen werden. Wir bitten Sie Ihren Hausanschluss entsprechend zu spülen.

Danke für Ihr Verständnis.

Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger

Deuna

Friedhof Deuna – Container zur Grabräumung

Auf dem Friedhof Deuna wird

vom 29.09. bis zum 30.10.2017

ein Container bereitgestellt, in dem **Grabsteine und Umfassungen** von Grabräumungen entsorgt werden können.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Container nur für die erwähnten Materialien zur Verfügung steht.

Überflüssige **Erde** und anderer **Müll** dürfen **NICHT** darin entsorgt werden, sonst kann die Gemeinde den Container in Zukunft nicht wieder kostenfrei bereit stellen.

Deuna, im September 2017

Müller

Bürgermeister

Ortsteil Vollenborn

Ortsteilratssitzung Vollenborn

Am **Freitag, dem 29.09.2017, um 20:00 Uhr**, findet im Gemeindehaus Vollenborn, Schulstraße 8, die 21. Ortsteilratssitzung der Wahlperiode 2014 - 2019 statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Anwesenheit

3. - Bestätigung der Tagesordnung sowie der fristgerechten Ladung
 - Genehmigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung vom 18.08.2017
 4. Informationen des Ortsteilbürgermeisters
 5. Einwohnerfragestunde
 6. Maßnahmen der Dorferneuerung
 - Stand der Maßnahmen 2017
 - Beantragung und Bewilligungsstand 2018
 - Rechnungslegung Straßenausbaubeiträge
 7. Stand der Vorbereitung zur Namensgebung „Postplatz“
 8. Anfragen und Mitteilungen
- Im Anschluss folgt der nichtöffentliche Teil der Ortsteilratssitzung.

gez. Glasebach

Ortsteilbürgermeister

Gerterode

Beschluss des Gemeinderates

Nachfolgender Beschluss des Gemeinderates Gerterode, der in der Gemeinderatssitzung am 24.08.2017 gefasst wurde, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Beschluss-Nr.: 161 - 2017

Kreditaufnahme

Der Gemeinderat der Gemeinde Gerterode beschließt, einen Kredit in Höhe von 50.000,00 € aufzunehmen. Die Kämmerei der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ wird ermächtigt, Kreditangebote einzuholen und die entsprechenden Vertragsverhandlungen zu führen. Der Bürgermeister wird zum Abschluss des Vertrages ermächtigt, bei dem Kreditinstitut, welches die wirtschaftlichsten Konditionen bietet, den Kreditvertrag abzuschließen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder:	7
davon anwesend:	5
JA-Stimmen	5
NEIN-Stimmen	/
Enthaltungen	/
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO war von der Abstimmung ausgeschlossen:	/
Somit ist der Beschluss angenommen.	

gez. Hartung

Bürgermeister

Hausen

Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hausen

Am **Freitag, dem 29.09.2017, um 19:00 Uhr**, findet im Gemeindehaus Hausen, Reifensteiner Straße 1, Versammlungsraum die 21. Gemeinderatssitzung Hausen, der Wahlperiode 2014 - 2019, statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. - Bestätigung der Tagesordnung sowie der fristgerechten Ladung
- Genehmigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung vom 12.05.2017
4. Informationen des Bürgermeisters
5. Einwohnerfragestunde
6. Beteiligungsbericht gemäß § 75a Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) über die mittelbare Beteiligung an der Kommunalen Energie Beteiligungsgesellschaft Thüringen AG (KEBT AG) und über die mittelbare Beteiligung an der Thüringer Energie AG (TEAG) im Jahr 2015

7. Beteiligungsbericht gemäß § 75a Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) über die mittelbare Beteiligung an der Kommunalen Energie Beteiligungsgesellschaft Thüringen AG (KEBT AG) und über die mittelbare Beteiligung an der Thüringer Energie AG (TEAG) im Jahr 2016
 8. Feststellung der Jahresrechnung 2016
 9. Entlastung des Bürgermeisters sowie des 1. Beigeordneten für das Haushaltsjahr 2016
 10. Kreditaufnahme
 11. Festlegung des Zinssatzes für die Verzinsung des Anlagekapitals für die Haushaltsjahre 2017 - 2019
 12. Änderung des Finanzierungskonzeptes zum Ausbau des Kleinkindbereiches im Katholischen Kindergarten „St. Marien“ Niederorschel
 13. Anfragen und Mitteilungen
- Im Anschluss folgt der nichtöffentliche Teil der Gemeinderatssitzung.

gez. Nolte
Bürgermeister

Niederorschel

Ortsteil Rüdigershagen

Einladung zur Einwohnerversammlung

Am **Mittwoch, dem 04.10.2017, um 19:30 Uhr**, findet in der Gemeineschänke Rüdigershagen, Karl-Marx-Straße 66, 37355 Niederorschel - OT Rüdigershagen, eine Einwohnerversammlung statt, zu der alle Einwohner der Gemeinde eingeladen sind.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Informationen zum Abschluss der Baumaßnahme Lädenstraße
3. Vorstellung des letzten Bauabschnittes Gutsgarten durch das Ing. Büro KWR
4. Vorstellung des Mehrgenerationshauses durch das Ing. Büro KWR
5. Informationen des Bürgermeisters/Ortsteilbürgermeisters
6. Anfragen und Mitteilungen

gez. Michalewski
Bürgermeister

gez. Lauterbach
Ortsteilbürgermeister

Ortsteilratssitzung der Gemeinde Niederorschel, Ortsteilrat Rüdigershagen

Am **Mittwoch, dem 04.10.2017, um 19:00 Uhr**, findet in der Gemeineschänke Rüdigershagen, Karl-Marx-Straße 66, die 11. Ortsteilratssitzung Rüdigershagen, der Wahlperiode 2014 - 2019, statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Anwesenheit
3. - Bestätigung der Tagesordnung sowie der fristgerechten Ladung
- Genehmigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung vom 14.06.2017
4. Informationen des Ortsteilbürgermeisters
5. Einwohnerfragestunde
6. Vorbereitung der Einwohnerversammlung
7. Informationen zum Haushalt 2017/2018
8. Anfragen und Mitteilungen

Im Anschluss folgt der nichtöffentliche Teil der Gemeinderatssitzung.

gez. Lauterbach
Ortsteilbürgermeister



Impressum

Eichsfelder Kessel Nachrichten Amtsblatt der VG „Eichsfelder Kessel“

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“
Sitz: Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel,
Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780,
E-Mail: verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43,
98704 Langwiesen, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21,
info@wittich-langwiesen.de, www.wittich.de

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:
der Gemeinschaftsvorsitzende

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.